RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/1329 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2019. augusztus 6.)

az (EU) 2017/1570 végrehajtási rendelettel hatályon kívül helyezett kötelezettségvállalást megszegő Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Ltd által kiállított számlák érvénytelenítéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 8. és 14. cikkére,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozatallal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 13. és 24. cikkére,

tekintettel a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló, 2013. december 2-i 1238/2013/EU tanácsi végrehajtási rendeletre ([3]) és különösen annak 3. cikkére,

tekintettel a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről szóló, 2013. december 2-i 1239/2013/EU tanácsi végrehajtási rendeletre ([4]) és különösen annak 2. cikkére,

tekintettel a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vámoknak az (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet 18. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről és az (EU) 2016/1037 rendelet 19. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálat megszüntetéséről szóló, 2017. március 1-jei (EU) 2017/366 bizottsági végrehajtási rendeletre ([5]),

tekintettel a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről és az (EU) 2016/1036 rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálat megszüntetéséről szóló, 2017. március 1-jei (EU) 2017/367 bizottsági végrehajtási rendeletre ([6]),

tekintettel a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő és dömpingellenes vámok kivetéséről szóló (EU) 2017/366 végrehajtási rendelet és (EU) 2017/367 végrehajtási rendelet módosításáról, valamint a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó dömpingellenes és szubvencióellenes eljárásokkal kapcsolatban a végleges intézkedések alkalmazási időszaka tekintetében felajánlott kötelezettségvállalás elfogadásának megerősítéséről szóló 2013/707/EU végrehajtási határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2017. szeptember 15-i (EU) 2017/1570 bizottsági végrehajtási rendeletre ([7]),

([1]) HL L 176., 2016.6.30., 21. o., az (EU) 2017/2321 európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 338., 2017.12.19., 1. o.), valamint az (EU) 2018/825 európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 143., 2018.6.7., 1. o.) módosított rendelet.
([2]) HL L 176., 2016.6.30., 55. o., az (EU) 2017/2321 rendelettel módosított rendelet.
([3]) HL L 325., 2013.12.5., 1. o.
([4]) HL L 325., 2013.12.5., 66. o.
([5]) HL L 56., 2017.3.3., 1. o.
([6]) HL L 56., 2017.3.3., 131. o.
([7]) HL L 238., 2017.9.16., 22. o.

mivel:

A. KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS ÉS EGYÉB INTÉZKEDÉSEK

(1) Az 1238/2013/EU végrehajtási rendelettel a Tanács végleges dömpingellenes vámot vetett ki a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína) származó vagy ott feladott modulok és elemek (a továbbiakban: érintett termék) Unióba irányuló behozatalára. Az 1239/2013/EU végrehajtási rendelettel a Tanács végleges kiegyenlítő vámot is kivetett az érintett termék Unióba irányuló behozatalára.

(2) A Kínai Gép- és Elektronikus Termék Export-import Kereskedelmi Kamara (a továbbiakban: CCCME) az exportáló gyártók egy csoportja nevében árra vonatkozó kötelezettségvállalást nyújtott be a Bizottságnak. A Bizottság a 2013/423/EU határozattal ([8]) elfogadta ezt az árra vonatkozó kötelezettségvállalást az ideiglenes dömpingellenes vám tekintetében. Az exportáló gyártók egy csoportja és a CCCME által az árra vonatkozóan felajánlott kötelezettségvállalás módosított változatával kapcsolatos értesítést követően a Bizottság a 2013. december 4-i 2013/707/EU végrehajtási határozattal ([9]) megerősítette az árra vonatkozó módosított kötelezettségvállalás elfogadását a végleges dömpingellenes és kiegyenlítő intézkedések alkalmazási időszaka tekintetében (a továbbiakban: kötelezettségvállalás). A kötelezettségvállalást többek között a B914 TARIC-kiegészítő kód alá tartozó Zhejiang Sunflower Light Energy Science& Technology Ltd (a továbbiakban: Zhejiang Sunflower) tekintetében is elfogadták.

(3) A Bizottság emellett határozatot hozott a kötelezettségvállalás végrehajtásának pontosításáról ([10]), valamint elfogadott 15 rendeletet ([11]), amelyekkel több exportáló gyártó tekintetében visszavonta a kötelezettségvállalás elfogadását.

(4) A Bizottság az (EU) 2016/185 ([12]) és az (EU) 2016/184 végrehajtási rendelettel ([13]) kiterjesztette a Kínából származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes és kiegyenlítő vámokat a Malajziában és Tajvanon feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára, ami alól több valódi gyártó is mentesült.

(5) A Bizottság az (EU) 2017/367 végrehajtási rendelettel (a továbbiakban: a hatályvesztési felülvizsgálatot követő dömpingellenes rendelet) kiterjesztette a Kínából származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámot az (EU) 2016/1036 rendelet (a továbbiakban: dömpingellenes alaprendelet) 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálat nyomán, valamint megszüntette a dömpingellenes alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálatot.

(6) A Bizottság az (EU) 2017/366 végrehajtási rendelettel (a továbbiakban: a hatályvesztési felülvizsgálatot követő dömpingellenes rendelet) kiterjesztette a Kínából származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámot az (EU) 2016/1037 rendelet (a továbbiakban: dömpingellenes alaprendelet) 18. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálat nyomán, valamint megszüntette a dömpingellenes alaprendelet 19. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálatot.

([8]) A Bizottság 2013/423/EU határozata (2013. augusztus 2.) a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek és lemezek) behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárással kapcsolatban felajánlott kötelezettségvállalás elfogadásáról (HL L 209., 2013.8.3., 26. o.).

([9]) A Bizottság 2013/707/EU végrehajtási határozata (2013. december 4.) a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó dömpingellenes és szubvencióellenes eljárásokkal kapcsolatban a végleges intézkedések alkalmazási időszaka tekintetében felajánlott kötelezettségvállalás elfogadásának megerősítéséről (HL L 325., 2013.12.5., 214. o.).

([10]) HL L 270., 2014.9.11., 6. o.

([11]) A kötelezettségvállalás elfogadását több exportáló gyártó tekintetében visszavonó bizottsági végrehajtási rendeletek: (EU) 2015/866 (HL L 139., 2015.6.5., 30. o.), (EU) 2015/1403 (HL L 218., 2015.8.19., 1. o.), (EU) 2015/2018 (HL L 295., 2015.11.12., 23. o.), (EU) 2016/115 (HL L 23., 2016.1.29., 47. o.), (EU) 2016/1045 (HL L 170., 2016.6.29., 5. o.), (EU) 2016/1382 (HL L 222., 2016.8.17., 10. o.), (EU) 2016/1402 (HL L 228., 2016.8.23., 16. o.), (EU) 2016/1998 (HL L 308., 2016.11.16., 8. o.), (EU) 2016/2146 (HL L 333., 2016.12.8., 4. o.), (EU) 2017/454 (HL L 71., 2017.3.16., 5. o.), (EU) 2017/941 (HL L 142., 2017.6.2., 43. o.), (EU) 2017/1408 (HL L 201., 2017.8.2., 3. o.), (EU) 2017/1497 (HL L 218., 2017.8.24., 10. o.), (EU) 2017/1524 (HL L 230., 2017.9.6., 11. o.), (EU) 2017/1589 (HL L 241., 2017.9.20., 21. o.).

([12]) A Bizottság (EU) 2016/185 végrehajtási rendelete (2016. február 11.) a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára az 1238/2013/EU tanácsi rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámnak a Malajziában és Tajvanon feladott – függetlenül attól, hogy az árut Malajziából és Tajvanról származóként jelentették-e be vagy sem – kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára történő kiterjesztéséről (HL L 37., 2016.2.12., 76. o.).

([13]) A Bizottság (EU) 2016/184 végrehajtási rendelete (2016. február 11.) a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára az 1239/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelettel kivetett végleges kiegyenlítő vámnak a Malajziában és Tajvanon feladott – függetlenül attól, hogy az árut Malajziából és Tajvanról származóként jelentették-e be vagy sem – kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára történő kiterjesztéséről (HL L 37., 2016.2.12., 56. o.).

(7) A Bizottság az (EU) 2017/1570 végrehajtási rendelettel (a továbbiakban: a hatályon kívül helyezésről szóló rendelet) a kötelezettségvállalást hatályon kívül helyezte.

(8) A Bizottság a 2018/C 310/06 ([14]) és a 2018/C 310/07 ([15]) értesítésben bejelentette, hogy a Kínából származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek) behozatalára vonatkozó dömpingellenes vám és szubvencióellenes vám 2018. szeptember 3-án hatályát vesztette.

B. A KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS FELTÉTELEI

(9) A kötelezettségvállalás feltételei szerint az exportáló gyártók – többek között – vállalták, hogy az első független uniós vevő részére nem értékesítik az érintett terméket egy adott minimális importár (a továbbiakban: minimális importár) alatt. A minimális importárhoz negyedéves kiigazítási mechanizmust alkalmaztak, amelyhez a modulok nemzetközi piacon jegyzett, Bloomberg-adatbázis szerinti azonnali árai szolgáltak referenciaként.

(10) Az exportáló gyártók emellett azt is vállalták, hogy az érintett terméket kizárólag közvetlen módon értékesítik. A kötelezettségvállalás értelmében közvetlen értékesítésnek az az értékesítés minősült, amely az első független uniós vevő részére, vagy a kötelezettségvállalásban szereplő, az Unióban működő, kapcsolatban álló félen keresztül valósult meg. Az Unióba irányuló közvetett, a kötelezettségvállalásban szereplőktől eltérő vállalatok által teljesített értékesítések a kötelezettségvállalás megszegésének minősültek.

(11) A kötelezettségvállalás – egy nem teljeskörű felsorolás formájában – egyértelművé tette azt is, hogy mi minősült a kötelezettségvállalás megszegésének. A szóban forgó felsorolás külön megemlítette a vevőkkel kötött kompenzációs megállapodásokat, valamint az olyan kereskedelmi rendszerben való részvételt, amely a kijátszás veszélyét hordozza magában. Az exportáló gyártóval kapcsolatban álló vállalatok által épített naperőműparkokhoz szolgáló szolárpanelek értékesítése szintén a kötelezettségvállalás megszegésének minősült.

(12) A Bizottság szolgálatai 2014. szeptember 30-i levelükben egyértelműen kifejtették a CCCME számára, hogy a kötelezettségvállalás feltételei szerint az olyan értékesítések, amelyek célja napelemparkok kapcsolt felek általi építése, a kötelezettségvállalás megszegésének minősülnek. A kötelezettségvállalás hatálybalépését követően a Bizottság szolgálatai megállapították, hogy jelentősen megnövekedett a napelemparkok építését célzó, kötött értékesítés formájában történő export, ami változást idézett elő a kereskedelem szerkezetében. Ennélfogva a kötelezettségvállalást már nem lehetett hatékonyan nyomon követni. A Bizottság szolgálatai felkérték a CCCME-t, hogy a fentiekről tájékoztassa a kötelezettségvállalásban részt vevő valamennyi kínai exportáló gyártót. Ezenfelül a szóban forgó információkat a Bizottság szolgálatai is több alkalommal terjesztették a Kínában tartott szemináriumok során. E szemináriumok során a Bizottság szolgálatai részletes tájékoztatást és magyarázatot nyújtottak az exportáló gyártóknak a kötelezettségvállalás végrehajtásával kapcsolatban, így többek között a fent említett levél tartalmáról is.

(13) A kötelezettségvállalással kapcsolatos jelentéstételi kötelezettség előírta, hogy minden egyes exportőr köteles többek között negyedévente jelentést benyújtani a Bizottságnak az uniós független vevőknek történő közvetlen értékesítéseiről, a vele kapcsolatban álló Unión belüli feleknek történő értékesítéseiről, valamint a vele kapcsolatban álló felek által az első független uniós vevő részére végrehajtott értékesítésekről. Ennek értelmében a negyedéves jelentésekben közölt adatoknak teljeskörűeknek és helytállóknak kell lenniük, és a jelentett ügyleteknek teljes mértékben meg kell felelniük a kötelezettségvállalás feltételeinek. Az unióbeli viszonteladásokról való jelentéstétel különleges kötelezettségnek számított az érintett termék kapcsolatban álló importőrön keresztüli, első független vevő számára történő értékesítése során. A Bizottság kizárólag e jelentések alapján tudta nyomon követni, hogy a kapcsolatban álló importőr által az első független vevő esetében alkalmazott viszonteladói ár megfelelt-e a minimális importárnak.

(14) A kötelezettségvállalás szerint mindegyik exportáló gyártó felelősséget visel a vele kapcsolatban álló bármely fél által elkövetett kötelezettségszegésért is, függetlenül attól, hogy a fél szerepelt-e vagy sem a kötelezettségvállalásban.

(15) Hasonlóképpen, az exportáló gyártók azt is vállalták, hogy a kötelezettségvállalás végrehajtása során esetlegesen felmerülő – technikai vagy egyéb – nehézségek vagy kérdések esetén egyeztetnek a Bizottsággal. A Zhejiang Sunflower ilyen irányú kérést nem nyújtott be a Bizottsághoz.

C. A KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS HATÁLYON KÍVÜL HELYEZÉSE

(16) A Bizottság eredetileg több mint 120 vállalat/vállalatcsoport részéről fogadta el a kötelezettségvállalást. Az azóta eltelt időszak során a Bizottság 19 vállalat tekintetében visszavonta a kötelezettségvállalás elfogadását. Közülük 17 esetében a kötelezettségvállalás feltárt megszegése volt az ok, míg a másik két vállalatnál az alkalmazott üzleti modell miatt kivitelezhetetlenné vált a kötelezettségvállalásban foglaltak teljesítésének nyomon követése. Ezenkívül 16 további kínai vállalat önkéntesen lépett ki a kötelezettségvállalásból.

([14]) HL C 310., 2018.9.3., 4. o.
([15]) HL C 310., 2018.9.3., 5. o.

(17) A hatályon kívül helyezésről szóló rendelettel a Bizottság hatályon kívül helyezte a kötelezettségvállalást, és egy változó mértékű, minimális importár formájában alkalmazott vámot (a továbbiakban: minimális importár formájú változó vám) vezetett be. A minimális importár formájú változó vám rendszere azt jelenti, hogy mentesül a vám alól az az erre jogosult behozatal, amelynek bejelentett értéke eléri vagy meghaladja a minimális importárat. A vámhatóságok viszont azonnal kivetik a vámokat, ha a terméket a minimális importár alatti áron importálják. A hatályon kívül helyezésről szóló rendelet minden olyan importra vonatkozik, amelyet a rendelet hatálybalépését követően vámkezeltek.

(18) A Bizottság a hatályon kívül helyezésről szóló rendelet 2017. október 1-jei hatálybalépésekor folytatta a kötelezettségvállalás betartása kapcsán végzett vizsgálatokat, és indokoltnak tartotta, hogy azoknak az áruknak a tekintetében, amelyeket még a kötelezettségvállalás mellett bocsátottak szabad forgalomba, új vizsgálatokat indítson. Az említett vizsgálatok esetében vámtartozás keletkezik a szabad forgalomba bocsátásra vonatkozó árunyilatkozat elfogadásakor: a) ha megállapítást nyer, hogy a kötelezettségvállalás hatálya alá tartozó vállalatok által számlázott importárukat illetően a kötelezettségvállalás egy vagy több feltétele nem teljesült; vagy b) ha a Bizottság konkrét ügyletekre hivatkozó, és a vonatkozó kötelezettségvállalási számlákat érvénytelennek nyilvánító rendeletben vagy határozatban megállapítja a kötelezettségvállalás megszegését.

(19) A Bizottság az (EU) 2018/1551 végrehajtási rendelettel ([16]) érvénytelenítette két, a kötelezettségvállalás fennállása alatt a kötelezettségvállalást megszegő exportáló gyártó által kiállított számlákat.

D. AZ EXPORTÁLÓ GYÁRTÓKKAL KAPCSOLATOS NYOMON KÖVETÉS

(20) A Bizottság – a dömpingellenes alaprendelet 8. cikkének (9) bekezdése és 14. cikkének (7) bekezdése, valamint a szubvencióellenes alaprendelet 13. cikkének (9) bekezdése és 24. cikkének (7) bekezdése alapján – egy tagállam vámhatóságaitól bizonyítékokat kapott arra vonatkozóan, hogy a Zhejiang Sunflower nem teljesítette a kötelezettségvállalásait.

(21) A (22)–(27) preambulumbekezdésben szereplő ténymegállapítások a Zhejiang Sunflower tekintetében a kötelezettségvállalás fennállása alatti állítólagos kötelezettségvállalás-szegésre vonatkozóan a (20) preambulumbekezdésben említett tagállam vámhatóságaitól kapott állításokra irányulnak.

E. A KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSI SZÁMLÁK ÉRVÉNYTELENÍTÉSÉNEK INDOKAI

(22) A (20) preambulumbekezdésben említett tagállam vámhatóságaitól kapott bizonyítékok arra utalnak, hogy a Zhejiang Sunflower és a vele kapcsolatban álló importőr rendszeresen a minimális importár alatt értékesítettek szolárpaneleket az Unióban, vagyis megszegték a kötelezettségvállalás fenti (9) preambulumbekezdésben ismertetett rendelkezéseit.

(23) A (20) preambulumbekezdésben említett tagállam vámhatóságaitól kapott bizonyítékok alapján a Zhejiang Sunflower kereskedelmi rendszert hozott létre (pl. visszafolyatások, a – különösen a naperőműparkokkal kapcsolatos – szolgáltatások csalárd alulértékelése) a vele kapcsolatban álló uniós importőrrel azzal a céllal, hogy a kötelezettségvállalás hatálybalépését követően a minimális importár alatt értékesítsen szolárpaneleket.

(24) A Zhejiang Sunflower szolárpaneleket értékesített a vele kapcsolatban álló uniós importőrnek, amely tovább értékesítette azokat független vevők számára. A vámhatóságoktól kapott bizonyítékok alapján az említett független vevők jutalékban részesültek egy, a Zhejiang Sunflowerrel kapcsolatban álló hongkongi székhelyű vállalaton keresztül. Így végső soron a szolárpanelek viszonteladási számlán szereplő végső értékesítési ára a valóságban olyan szintre csökkent, hogy az az alkalmazandó minimális importár megszegésének minősül.

(25) A gyártóval kapcsolatban álló importőr végső független vevők által épített naperőműparkokhoz is értékesített szolárpaneleket. Az említett importőr ezekkel a végső vevőkkel a szolárpaneleket, az invertereket és a mérnöki, beszerzési és építési szolgáltatásokat magában foglaló teljes csomag áráról tárgyalt. A számlán a szolárpanelek árát megemelték az alkalmazandó minimális importár betartása érdekében, míg a mérnöki, beszerzési és építési szolgáltatások árát ennek megfelelően csökkentették, hogy ily módon kompenzálják a szolárpanelek mesterséges drágítását. Így végső soron a szolárpanelek viszonteladási számlán szereplő végső értékesítési ára a valóságban olyan szintre csökkent, hogy az az alkalmazandó minimális importár megszegésének minősül.

(26) Bebizonyosodott, hogy az egyik olyan végső vevő, aki szolárpaneleket vásárolt naperőműparkok építése céljára, valójában a Zhejiang Sunflowerrel kapcsolatban álló vállalat volt, mivel ugyanahhoz a csoporthoz tartozott, mint a Zhejiang Sunflower és a vele kapcsolatban álló importőr. Az exportőrrel kapcsolatban álló vállalatok által épített naperőműparkokhoz szolgáló szolárpanelek értékesítése a kötelezettségvállalás megszegésének minősült (lásd a (12) preambulumbekezdést).

([16]) A Bizottság (EU) 2018/1551 végrehajtási rendelete (2018. október 16.) két, az (EU) 2017/1570 végrehajtási rendelettel hatályon kívül helyezett kötelezettségvállalást megszegő exportáló gyártó által kiállított számlák érvénytelenítéséről (HL L 260., 2018.10.17., 8. o.).

(27) Végül a vámhatóságoktól kapott információk alapján a Bizottság azt is megállapította, hogy a Zhejiang Sunflower megszegte jelentéstételi kötelezettségét. A Bizottság a vámhatóságok által benyújtott bizonyítékok alapján több olyan, a végső felhasználók részére végrehajtott viszonteladási ügyletet azonosított, amelyet nem jelentettek be a Bizottságnak. Ezen túlmenően a vámhatóságok által azonosított végső független vevőket az exportőr nem tüntette fel a „vevők listáját" tartalmazó jelentésben, jóllehet erre a kötelezettségvállalás feltételei értelmében köteles lett volna.

F. A VONATKOZÓ KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSI SZÁMLÁK

(28) A fent megállapított kötelezettségszegések rendszerszintű jellege azt jelenti, hogy a kötelezettségszegések a Zhejiang Sunflower és a vele kapcsolatban álló importőr között lebonyolított valamennyi ügyletet érintették. Különösen úgy tűnik, hogy a rendszerszintű jelleg miatt a kapcsolatban álló importőr által bonyolított valamennyi import végső célja potenciálisan az lehetett, hogy a fentiekben említett különböző technikák alkalmazásával megkerüljék a kötelezettségvállalást. Ezen túlmenően a jelentéstételi kötelezettségek megsértése rendkívül megnehezíti a Bizottság számára az egyes ügyletek ellenőrzését.

(29) A Zhejiang Sunflower és a vele kapcsolatban álló importőr által lebonyolított értékesítési ügyleteket az alábbi táblázat tartalmazza. A (28) preambulumbekezdésben kifejtett okból mindegyikük esetében megállapítható volt a kötelezettségvállalás megszegésének ténye ((23–(27) preambulumbekezdés):

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
SUNOWE14047	2014.3.22.
SUNOWE14050	2014.3.19.
SUNOWE14050-RE	2014.3.26.
SUNOWE14175	2014.6.24.
SUNOWE14199	2014.7.23.
SUNOWE14307-RE	2014.11.19.
SUNOWE14308-RE	2014.11.19.
SUNOWE14309-RE	2014.11.19.
SUNOWE15340	2015.9.29.
SUNOWE15341	2015.9.29.
SUNOWE15342	2015.9.29.
SUNOWE15343	2015.9.29.
SUNOWE15344	2015.9.29.
SUNOWE15345	2015.9.29.
SUNOWE15346	2015.9.29.
SUNOWE15347	2015.9.29.
SUNOWE13247	2013.9.13.
SUNOWE13248	2013.9.13.
SUNOWE13249	2013.9.13.
SUNOWE13250	2013.9.13.
SUNOWE13341	2013.11.4.
SUNOWE13342	2013.11.4.

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
SUNOWE13383	2013.12.3.
SUNOWE13384	2013.12.3.
SUNOWE13385	2013.12.3.
SUNOWE13386	2013.12.3.
SUNOWE13388	2013.12.5.
SUNOWE13397	2013.12.16.
SUNOWE13398	2013.12.16.
SUNOWE13399	2013.12.16.
SUNOWE13407	2013.12.18.
SUNOWE13407	2013.12.18.
SUNOWE13408	2013.12.18.
SUNOWE13409	2013.12.18.
SUNOWE13410	2013.12.18.
SUNOWE13411	2013.12.18.
SUNOWE13412	2013.12.18.
SUNOWE13413	2013.12.18.
SUNOWE14096	2014.4.17.
SUNOWE14143	2014.5.22.
SUNOWE14182	2014.6.24.
SUNOWE14206	2014.7.17.
SUNOWE14224	2014.8.2.
SUNOWE14228	2014.8.9.
SUNOWE14232	2014.8.12.
SUNOWE14249	2014.8.22.
SUNOWE14258	2014.8.28.
SUNOWE14265	2014.9.13.
SUNOWE14266	2014.9.13.
SUNOWE14290	2014.9.20.
SUNOWE14291	2014.9.20.
SUNOWE14307	2014.10.20.
SUNOWE14308	2014.10.20.

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
SUNOWE14309	2014.10.20.
SUNOWE14406	2014.12.19.
SUNOWE14413	2014.12.23.
SUNOWE14421	2014.12.27.
SUNOWE14427	2015.1.5.
SUNOWE15001	2015.1.9.
SUNOWE15007	2015.1.19.
SUNOWE15136	2015.4.17.
SUNOWE15137	2015.4.17.
SUNOWE15138	2015.4.17.
SUNOWE15139	2015.4.17.
SUNOWE15186	2015.5.12.
SUNOWE15187	2015.5.12.
SUNOWE15188	2015.5.12.
SUNOWE15194	2015.5.19.
SUNOWE15251	2015.6.19.
SUNOWE15251-RE	2015.7.1.
SUNOWE15278	2015.7.6.
SUNOWE15279	2015.7.6.
SUNOWE15280	2015.7.6.
SUNOWE15281	2015.7.6.
SUNOWE15350	2015.9.29.
SUNOWE15351	2015.9.29.
SUNOWE15352	2015.10.8.
SUNOWE15353	2015.10.8.
SUNOWE15421	2015.11.12.
SUNOWE15435	2015.11.17.
SUNOWE15435	2015.11.17.
SUNOWE16023	2016.1.22.
SUNOWE16025	2016.1.27.
SUNOWE16055	2016.3.11.

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
SUNOWE16056	2016.3.11.
SUNOWE16075	2016.3.23.
SUNOWE16075	2016.3.23.
SUNOWE16076	2016.3.23.
SUNOWE16107	2016.4.8.
SUNOWE16108	2016.4.8.
SUNOWE16119	2016.4.15.
SUNOWE16120	2016.4.15.
SUNOWE16121	2016.4.15.
SUNOWE16128	2016.4.21.
SUNOWE16133A	2016.4.27.
SUNOWE16134A	2016.4.27.
SUNOWE16135A	2016.4.27.
SUNOWE16146A	2016.5.6.
SUNOWE16147A	2016.5.6.
SUNOWE16155A	2016.5.7.
SUNOWE16156A	2016.5.7.
SUNOWE16228-A	2016.6.13.
SUNOWE16229-A	2016.6.13.
SUNOWE16260A	2016.6.29.
SUNOWE16261A	2016.6.29.
SUNOWE16262A	2016.6.29.
SUNOWE16263A	2016.6.29.
SUNOWE16274A	2016.7.11.
SUNOWE16275A	2016.7.11.
SUNOWE16276A	2016.7.11.
SUNOWE16277A	2016.7.11.
SUNOWE16278A	2016.7.11.
SUNOWE16279A	2016.7.11.
SUNOWE16280A	2016.7.11.
SUNOWE16281A	2016.7.11.

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
SUNOWE16282A	2016.7.11.
SUNOWE16283A	2016.7.11.
SUNOWE16284A	2016.7.11.
SUNOWE16285A	2016.7.11.
SUNOWE16286A	2016.7.11.
SUNOWE16287A	2016.7.11.
SUNOWE16288A	2016.7.11.
SUNOWE16289A	2016.7.11.
SUNOWE16289A	2016.7.11.
SUNOWE16308A	2016.8.5.
SUNOWE16309A	2016.8.5.
SUNOWE16310A	2016.8.5.
SUNOWE16311A	2016.8.5.
SUNOWE16312A	2016.8.5.
SUNOWE16313A	2016.8.5.
SUNOWE16314A	2016.8.5.
SUNOWE16315A	2016.8.5.
SUNOWE16316A	2016.8.13.
SUNOWE16317A	2016.8.13.
SUNOWE16318A	2016.8.13.
SUNOWE16319A	2016.8.13.
SUNOWE16320A	2016.8.13.
SUNOWE16321A	2016.8.13.
SUNOWE16322A	2016.8.13.
SUNOWE16323A	2016.8.13.
SUNOWE16324A	2016.8.13.
SUNOWE16341	2016.8.23.
SUNOWE16342	2016.8.23.
SUNOWE16343	2016.8.23.
SUNOWE16344	2016.8.23.
SUNOWE16345	2016.9.5.

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
SUNOWE16346	2016.9.5.
SUNOWE16347	2016.9.5.
SUNOWE16354A	2016.9.13.
SUNOWE16355A	2016.9.13.
SUNOWE16356A	2016.9.13.
SUNOWE16357A	2016.9.13.
SUNOWE16358A	2016.9.13.
SUNOWE16359A	2016.9.13.
SUNOWE16370A	2016.9.27.
SUNOWE16371A	2016.9.27.
SUNOWE16372A	2016.9.27.
SUNOWE16373A	2016.9.27.
SUNOWE16374A	2016.9.27.
SUNOWE16378A	2016.9.29.
SUNOWE16379A	2016.9.29.
SUNOWE16380A	2016.9.29.
SUNOWE16381A	2016.9.29.
SUNOWE16382A	2016.9.29.
SUNOWE16404A	2016.10.14.
SUNOWE16405A	2016.10.14.
SUNOWE16406A	2016.10.14.
SUNOWE16407A	2016.10.14.
SUNOWE16408A	2016.10.14.
SUNOWE16415A	2016.10.21.
SUNOWE16416A	2016.10.21.
SUNOWE16417A	2016.10.21.
SUNOWE16418A	2016.10.21.
SUNOWE16419A	2016.10.21.
SUNOWE16426A	2016.10.26.
SUNOWE16427A	2016.10.26.
SUNOWE17020A	2017.2.13.

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
SUNOWE17021A	2017.2.13.
SUNOWE17022A	2017.2.13.
SUNOWE17023A	2017.2.13.
SUNOWE17024A	2017.2.13.
SUNOWE17025A	2017.2.13.
SUNOWE17026A	2017.2.13.
SUNOWE17027A	2017.2.13.
SUNOWE17028A	2017.2.13.
SUNOWE17029A	2017.2.13.
SUNOWE17030A	2017.2.13.
SUNOWE17034A	2017.2.20.
SUNOWE17035A	2017.2.20.
SUNOWE17041A	2017.2.27.
SUNOWE17042A	2017.2.27.
SUNOWE17044A	2017.2.28.
SUNOWE17045A	2017.2.28.
SUNOWE17049A	2017.3.3.
SUNOWE17050A	2017.3.3.
SUNOWE17051A	2017.3.3.
SUNOWE17052A	2017.3.3.
SUNOWE17053A	2017.3.3.
SUNOWE17054A	2017.3.3.
SUNOWE17055A	2017.3.3.
SUNOWE17056A	2017.3.3.
SUNOWE17060A	2017.3.8.
SUNOWE17061A	2017.3.8.
SUNOWE17103A	2017.4.10.
SUNOWE17104A	2017.4.10.
SUNOWE17105A	2017.4.10.
SUNOWE17150A	2017.5.10.
SUNOWE17151A	2017.5.10.

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
SUNOWE17201A	2017.6.1.
SUNOWE17202A	2017.6.1.
SUNOWE17203A	2017.6.1.
SUNOWE17204A	2017.6.1.
SUNOWE17255A	2017.6.1.
SUNOWE17372A	2017.7.5.
SUNOWE17373A	2017.7.5.
SUNOWE17374A	2017.7.5.
SUNOWE17375A	2017.7.5.
SUNOWE17376A	2017.7.5.
SUNOWE17573A	2017.9.23.

G. ÍRÁSBELI BEADVÁNYOK ÉS MEGHALLGATÁSOK

(30) Az érdekelt felek tájékoztatást kaptak a ténymegállapításokról, mindenekelőtt a kötelezettségvállalási számlák érvénytelenítésére irányuló szándékról. A dömpingellenes alaprendelet 8. cikkének (9) bekezdése és a szubvencióellenes alaprendelet 13. cikkének (9) bekezdése alapján az érdekelt felek számára biztosították a lehetőséget meghallgatásukra és észrevételeik megtételére.

(31) Az exportáló gyártó, a vele kapcsolatban álló uniós importőr és a kapcsolatban álló importőr tizenkét végső független vevője nyújtott be írásbeli észrevételeket.

(32) Több független vevő, az exportáló gyártó és a vele kapcsolatban álló importőr meghallgatást kért. Kizárólag az exportáló gyártó és a vele kapcsolatban álló importőr tett további lépéseket a benyújtott kérelme ügyében.

(33) Emellett az exportáló gyártót és a vele kapcsolatban álló importőrt képviselő ügyvéd második meghallgatást kért a bizottsági szolgálatokkal a meghallgató tisztviselő jelenlétében. Az ügyvéd lehetőséget kapott a meghallgatásra az exportáló gyártót és a vele kapcsolatban álló importőrt a német nemzeti bíróság előtt képviselő német ügyvéd által a Bizottságnak küldött levéllel kapcsolatban. Mind a korábban említett levelet, mind a meghallgatás iránti kérelmet az észrevételek benyújtására, illetve a meghallgatás kérelmezésére rendelkezésre álló határidőn túl nyújtották be.

(34) A Zhejiang Sunflower és a vele kapcsolatban álló importőr azt állította, hogy a Bizottságnak nem áll módjában a kötelezettségvállalási számlák érvénytelenítése és a korábbi, szabad forgalomba bocsátott napelemekre vonatkozó vámok állítólagos visszamenőleges hatályú beszedésének elrendelése. Véleményük szerint a dömpingellenes és kiegyenlítő vámok visszamenőleges hatályú beszedése anélkül, hogy a szóban forgó importra előzetesen ideiglenes vámot vettek volna nyilvántartásba és vetettek volna ismételten ki, sértené a dömpingellenes alaprendelet 8. cikkének (1), (9) és (10) bekezdését, valamint 10. cikkének (5) bekezdését, továbbá a szubvencióellenes alaprendelet 13. cikkének (1), (9) és (10) bekezdését, valamint 16. cikkének (5) bekezdését.

(35) A Bizottság mérlegelte és az alábbiakban foglaltak szerint megválaszolta az érdekelt felek észrevételeit.

(36) A Bizottság először az intézkedések állítólagos visszamenőleges hatályának elrendelésével foglalkozott. E tekintetben rámutatott, hogy a dömpingellenes alaprendelet 8. cikkének (10) bekezdése és a szubvencióellenes alaprendelet 13. cikkének (10) bekezdése szerint abban az esetben vethető ki ideiglenes vám, ha a kötelezettségvállaláshoz vezető vizsgálat még nem zárult le. Következésképpen ezek a rendelkezések a jelenlegihez hasonló forgatókönyvek esetében nem alkalmazandók. A szóban forgó esetben a tagállami vámhatóságok feladata az érintett termék egyes exportáló gyártói – köztük a Zhejiang Sunflower – által olyan önkéntes kötelezettségvállalás alapján kibocsátott vámszámlák érvénytelenítése, amely az árra vonatkozó kötelezettségvállalást tartalmaz a dömpingellenes és kiegyenlítő vámok megfizetése helyett, hogy ezáltal megszüntessék a dömpinggyakorlatukból eredő kárt és az érintett termék tisztességtelen támogatását.

(37) Más szóval a jelen ügy a dömpingellenes és kiegyenlítő vámok ideiglenes nem fizetésével kapcsolatos helyzet megszüntetésére vonatkozik, mivel a Bizottság véleménye szerint a nem fizetés folytatásának feltételei már nem állnak fenn. Amint a (20) és az azt követő preambulumbekezdésekben szerepel, a Bizottság olyan információkat kapott a tagállami vámhatóságoktól, amelyek bizonyítják, hogy a Zhejiang Sunflower által a vele kapcsolatban álló importőrnek történő értékesítések és azt követően az első független vevő felé történő viszonteladások nem a kötelezettségvállalás feltételeinek megfelelően történtek.

(38) A Bizottság emlékeztet arra, hogy a 2013/423/EU bizottsági határozat értelmében a kötelezettségvállalás feltételeinek megszegése oly módon is megnyilvánulhat, hogy bizonyos ügyletekről helytelen számlákat állítanak ki ([17]). Ezek az érvénytelen számlák jelentik a kötelezettségvállalás feltételeinek megszegését. Következésképpen a Bizottságnak ezeket a számlákat is érvénytelenítenie kell. Ez biztosítja, hogy a tagállamok vámhatóságai a Zhejiang Sunflower által fizetendő teljes vámtartozást beszedjék. Ez nem sérti a vámhatóságok azon lehetőségét, hogy ezeket a vámokat attól függetlenül beszedjék, hogy a Bizottság az 1238/2013/EU és az 1239/2013/EU végrehajtási rendelet általános szabályai alapján hivatalosan megállapította a kötelezettségvállalás megszegését.

(39) E tekintetben hangsúlyozni kell, hogy az 1238/2013/EU végrehajtási rendelet 3. cikke (2) bekezdésének b) pontja és az 1239/2013/EU végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének b) pontja elismeri a Bizottságnak a dömpingellenes alaprendelet 8. cikkének (9) bekezdéséből és a szubvencióellenes alaprendelet 13. cikkének (9) bekezdéséből eredő hatáskörét arra, hogy ne csupán megállapítsa a kötelezettségvállalás megszegését és visszavonja a kötelezettségvállalás jóváhagyását, hanem a kötelezettségvállalás alapján kiállított számlákat is érvénytelenítse.

(40) Az ilyen érvénytelenítésen keresztül a Bizottság értesíti a tagállamok vámhatóságait az alkalmazandó dömpingellenes és kiegyenlítő vámok ideiglenes be nem szedésének felfüggesztéséről, és hogy az érintett importok tekintetében az egyedi vámokat be kell szedni. Ilyen körülmények között az alaprendeletek 9. cikkének (4) bekezdése és 14. cikkének (4) bekezdése szerinti végleges vámok lépnek életbe és alkalmazandók.

(41) A kezdettől fogva esedékes teljes vámösszeg beszedése nem sérti a visszamenőleges hatály tilalmának elvét, sem pedig a jogos elvárás elvét: A Zhejiang Sunflower a helyzetéből fakadóan nem sérthette meg a kötelezettségvállalás feltételeit, amiért cserébe ideiglenesen mentesült a dömpingellenes és kiegyenlítő vámok beszedése alól. Mivel azonban ezeket a feltételeket nem tartotta tiszteletben, nem hivatkozhat arra, hogy jogos elvárása keletkezett egy olyan helyzetben, amely bizonyos körülmények között megváltozhatott. A Bizottság a számlák érvénytelenítésével szembeni kifogásokat elutasította.

(42) A Zhejiang Sunflower és a vele kapcsolatban álló importőr állítása szerint továbbá a Bizottságnak nem szabadna érvénytelenítenie az olyan napelemekre vonatkozó számlákat, amelyeket soha nem értékesítettek tovább végső független vevőknek, mivel ezek az értékesítések nem valósították meg a kötelezettségvállalás feltételeinek megszegését. Állításuk szerint a valamely kapcsolt vállalat által épített naperőműparkhoz felhasznált szolárpanelekre vonatkozó számlákat nem kellene érvényteleníteni, mivel ezeket a szolárpaneleket nem értékesítették végső független vevők részére, hanem azokat a kapcsolt vállalat használta fel egy naperőműparkhoz. Továbbá azt is állították, hogy az olyan szolárpanelekre vonatkozó számlákat, amelyek a kötelezettségvállalás vagy az intézkedések lejártát követően raktáron maradtak, nem szabad érvényteleníteni, mivel az érintett szolárpaneleket nem értékesítették tovább az első független vevő számára. A felek szerint a kötelezettségvállalás 3.1. pontja nem szabályozza a két kapcsolt vállalat között felszámítható árat, hanem csak az első független vevőnek felszámítható árat. Így a felek szerint a kötelezettségvállalás 3.8. pontja értelmében a kapcsolt vállalat által az első független vevőnek történő Unión belüli viszonteladásra az a minimális importár alkalmazandó, amely az viszonteladás időpontjában alkalmazandó, és nem pedig az abban az időpontban alkalmazandó minimális importár, amikor a szolárpaneleket a gyártóval kapcsolatban álló importőr importálta.

(43) A Bizottság megállapította, hogy a végső vevőknek állítólagosan soha nem értékesített szolárpanelek az Unió területére kerültek, és azokat kötelezettségvállalási számlákkal szabad forgalomba bocsátották, tehát azok mentesültek a dömpingellenes és kiegyenlítő vámok alól. Amint arra a (12) preambulumbekezdés is rámutat, a Bizottság tájékoztatta a CCCME-t arról, hogy a naperőműparkok építéséhez szolgáló szolárpanelek exportja (kötött értékesítés) a kötelezettségvállalás megszegését jelenti. A (12) preambulumbekezdésben említettek szerint erről a tényről az érintett exportáló gyártókat is tájékoztatták. Végül a vámhatóságoktól kapott – a (20) preambulumbekezdésben említett – bizonyítékok arra utaltak, hogy a jogszerűtlen kötött exportokon felül a naperőműpark építésében részt vevő kapcsolt vállalatok visszafolyatásokban is részesültek. Ezért a Bizottság elutasította azt az állítást, miszerint a kapcsolt vállalatok által épített naperőműparkokra vonatkozó számlák nem érvényteleníthetők.

([17]) A Bizottság 2013/423/EU határozata (2013. augusztus 2.) a Kínai Népköztársaságból származó vagy ott feladott kristályos szilícium fotovillamos modulok és alapvető részeik (azaz elemek és lemezek) behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárással kapcsolatban felajánlott kötelezettségvállalás elfogadásáról (HL L 209., 2013.8.3., 26. o.), (14) és (15) preambulumbekezdés.

(44) Ami a végső független vevőknek soha nem értékesített szolárpanelekkel kapcsolatos számlák érvénytelenítését illeti, a Bizottság ismét kiemelte, hogy ezek az importok kötelezettségvállalási számlák kíséretében érkeztek az Unióba, és azokat szabad forgalomba bocsátották anélkül, hogy dömpingellenes és kiegyenlítő vámot kellett volna fizetni utánuk a kötelezettségvállalás feltételei alapján. Ezért nem lehet azt állítani, hogy ezek az áruk nem tartoznak a kötelezettségvállalás feltételeinek hatálya alá.

(45) Az állítás alátámasztására a felek példaként egy raktározási számlát és egy, az egyes számlákat és a megfelelő konténerhivatkozásokat tartalmazó Excel-táblázatot mutattak be. Jóllehet a felek azt állították, hogy minden írásos bizonyítékot be tudnak mutatni, azokat nem nyújtották be. A Bizottság megjegyzi, hogy az állítólagosan nem továbbértékesített áru egy részét 2013-ban importálták. Ez azt jelenti, hogy az árut évek óta tárolják. Következésképpen a vállalat működése szempontjából az import és a viszonteladási ügyletek közötti kapcsolat teljesen megszakadt. Más szóval nincs korreláció az importált és a továbbértékesített áru között. Egy ilyen rendszer önmagában nem követhető nyomon, és a minimális importár tekintetében a spekuláció kockázatát veti fel.

(46) Továbbá a Zhejiang Sunflower és a vele kapcsolatban álló importőr a kötelezettségvállalás 3.8. pontjára alapozza állítását. E szakasz szerint a viszonteladási számlának azt a minimális importárat kell tiszteletben tartania, amely a viszonteladási számla kibocsátásának időpontját megelőző negyedévben volt érvényes. Értelmezésük szerint ez azt jelenti, hogy amennyiben az értékesítésre több mint egy negyedévvel a hatályon kívül helyezésről szóló rendelet hatálybalépését követően kerül sor, az előző negyedévre vonatkozóan minimális importár már nem létezik. Ennek eredményeként a kapcsolatban álló importőr az áruját szabadon értékesítheti az általa kívánt áron.

(47) A kötelezettségvállalás ilyen értelmezése nem egyeztethető össze annak általános szerkezetével és szellemével ([18]). A kötelezettségvállalás teljes szövegében – különös tekintettel annak 3.1. pontjára – az exportáló gyártók kötelezettséget vállalnak a minimális importár betartására olyan helyzetekben is, amikor az importra kapcsolt importőrön keresztül kerül sor. Ennélfogva nincs kétség afelől, hogy a minimális importár alkalmazandó a viszonteladási számlákra, azok kibocsátási időpontjától függetlenül. A kötelezettségvállalás keretében importált árukra továbbra is a kötelezettségvállalás feltételei vonatkoznak mindaddig, amíg azokat az első független vevőnek nem értékesítik. Tehát ha a viszonteladási számlát több mint egy negyedévvel a hatályon kívül helyezésről szóló rendelet hatálybalépését követően bocsátották ki, az utolsó negyedévre vonatkozó minimális importár továbbra is alkalmazandó, mivel ez az egyetlen olyan lehetséges értelmezés, amely a kötelezettségvállalás 3.8. pontját összehangolja a kötelezettségvállalás általános szerkezetével és szellemével és különösen annak 3.1. pontjával.

(48) A Bizottság megjegyzi továbbá, hogy – amint az a (23) preambulumbekezdésben is szerepel – a Zhejiang Sunflower csalárd kereskedelmi rendszert hozott létre (pl. visszafolyatások, a szolgáltatások csalárd alulértékelése) a vele kapcsolatban álló uniós importőrrel a szolárpanelek minimális importár alatti értékesítése céljából. Ezért a Bizottság úgy ítéli meg, hogy ez a csalárd kereskedelmi rendszer a Zhejiang Sunflower által, a vele kapcsolatban álló importőrön keresztül az uniós piacon értékesített szolárpanelekkel kapcsolatos valamennyi tranzakciót és vonatkozó számlát érinti, függetlenül attól, hogy a szolárpaneleket az Unióban továbbértékesítették-e független vevőknek vagy sem.

(49) Mindenesetre a Zhejiang Sunflower és a vele kapcsolatban álló importőr állítása szerint az érintett kötelezettségvállalási számlákon szereplő árunak már csak egy része volt raktáron. Más szóval a vonatkozó számlákon lévő részmennyiségeket a kötelezettségvállalás megszegésével értékesítették végső független vevők számára, a fennmaradó mennyiségeket pedig állítólag soha nem értékesítették tovább.

(50) A Bizottság ezen állításra válaszul emlékeztetett arra, hogy az érintett termékből importált és az Unióban vámkezelésen átesett, illetve szabad forgalomba bocsátott teljes mennyiségnek meg kell felelnie a kötelezettségvállalás feltételeinek. Következésképpen a helyes vámtartozás meghatározásának szempontjából az a kérdés, hogy az érintett termék Unióba történő importja során a Zhejiang Sunflower és a vele kapcsolatban álló importőr betartotta-e a kötelezettségvállalás feltételeit; a kötelezettségvállalás megszegése esetén a vámot meg kell fizetni. Amint az a (20)–(22) preambulumbekezdésben szerepel, a szóban forgó termékek értékesítése – amennyiben e termékek az e rendeletben felsorolt kötelezettségvállalási számlák körébe tartoznak – nem felelt meg ezeknek a feltételeknek. Ennek megfelelően az, hogy az ezekre a termékekre alkalmazandó dömpingellenes vagy kiegyenlítő vámot meg kell-e fizetni vagy sem, nem függ attól, hogy az említett termékeket az Unióban továbbértékesítették-e független vevők részére vagy raktáron tartották azokat: a lényeg az, hogy a Zhejiang Sunflower nem tartotta be az önkéntes kötelezettségvállalása feltételeit. Fentiekre tekintettel a Bizottság az állítást elutasította.

(51) Egy végső független vevő azt állította, hogy nyilvántartásában nem tudja azonosítani a Bizottság tájékoztatójában felsorolt számlák egyikét sem. Továbbá azt is állította, hogy a Zhejiang Sunflowertől vásárolt valamennyi szolárpanel tekintetében tiszteletben tartották a minimális importárat.

([18]) A C-127/14. sz. Surmaès-ügyben 2015. szeptember 2-án hozott ítélet (EU:C:2015:522) 28. pontja és a hivatkozott ítélkezési gyakorlat.

(52) A Bizottság megjegyzi, hogy a (20) preambulumbekezdésben említett tagállami vámhatóságok által összegyűjtött bizonyítékok arra utaltak, hogy ez a végső vevő visszafolyatásokban részesült a kapcsolt uniós importőr részéről, és hogy az alkalmazandó minimális importárat nem tartották be. A végső független vevő valójában azért nem tudta azonosítani a tájékoztatóban felsorolt számlákat, mivel a (28) preambulumbekezdésben említett számlákat a Zhejiang Sunflower a vele kapcsolatban álló uniós importőr részére állította ki. Fentiekre tekintettel a Bizottság ezen állításokat elutasította.

(53) Egy másik végső vevő azt állította, hogy nem tudott az exportáló gyártó és a vele kapcsolatban álló importőr által létrehozott bármilyen kereskedelmi rendszerről, és hogy közvetlenül az exportáló gyártótól vásárolt szolárpaneleket a minimális importár felett.

(54) A (20) preambulumbekezdésben említett, a tagállami vámhatóságoktól kapott bizonyítékok azt mutatták, hogy ez az vevő szintén visszafolyatásokban részesült, így tehát a szolárpaneleket az alkalmazandó minimális importárnál olcsóbban vásárolta. Megállapítást nyert továbbá, hogy ez a végső vevő kapcsolatban állt az exportáló gyártóval és a naperőműparkot építő vállalattal. Ezeket az állításokat ennélfogva elutasították.

(55) Kilenc független végső vevő azt állította, hogy nem volt tudomása az exportáló gyártó és a vele kapcsolatban álló importőr által bevezetett bármilyen kereskedelmi rendszerről, és hogy független végső vevőként – aki a kötelezettségvállalásban nem részes fél – nem rendelkezett információkkal az alkalmazandó minimális importár szintjeire vonatkozóan. Továbbá az állításaik szerint sohasem részesültek visszafolyatásokban az exportáló gyártó vagy a vele kapcsolatban álló importőr részéről, illetve semmilyen jogellenes gyakorlatról nem állapodtak meg ezekkel. Végül azt is állították, hogy nem állt módjukban ellenőrizni a Bizottság által a tudomásukra hozott tényeket, mivel nem volt lehetőségük arra, hogy az említett számlákat hozzárendeljék a rájuk vonatkozó konkrét értékesítésekhez.

(56) A Bizottság az eljárás átláthatóságának biztosítása érdekében az összes olyan végső független vevővel közölte a ténymegállapításait, amelyek a kötelezettségvállalás szerint jelentéstételi kötelezettség alá tartoznak. A (20) preambulumbekezdésben említett, a vámhatóságoktól kapott bizonyítékok azt mutatták, hogy a kapcsolt importőr által behozott szolárpaneleket rendszeresen továbbértékesítették a kötelezettségvállalás megszegésével. A kilenc független vevő nem nyújtott be azt alátámasztó bizonyítékot, hogy a beszerzéseik olyan számlákhoz kapcsolódnak, amelyeket ki kell zárni a (28) preambulumbekezdésben felsoroltakból. Ezért, amint az a (46) preambulumbekezdésben szerepel, a Bizottság fenntartotta azt a javaslatát, hogy a Zhejiang Sunflower által a vele kapcsolatban álló uniós importőr számára kiállított valamennyi számlát érvénytelenítsék. Emiatt a Bizottság ezeket az állításokat elutasította.

H. A KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS MEGSZEGÉSE ÉS VÉGLEGES VÁMOK KIVETÉSE

(57) A Bizottság a dömpingellenes alaprendelet 8. cikkének (9) bekezdése és a szubvencióellenes alaprendelet 13. cikkének (9) bekezdése alapján, továbbá a kötelezettségvállalás feltételeivel összhangban arra a következtetésre jutott, hogy a kötelezettségvállalás fennállása alatt a Zhejiang Sunflower megszegte a kötelezettségvállalást.

(58) Ennélfogva a Bizottság a szabad forgalomba bocsátásra vonatkozó vám-árunyilatkozat elfogadásakor hatályos 1238/2013/EU végrehajtási rendelet 3. cikke (2) bekezdésének b) pontja, (EU) 2017/367 végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének b) pontja, 1239/2013/EU végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének b) pontja, valamint (EU) 2017/366 végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében a Zhejiang Sunflower (28) preambulumbekezdésben felsorolt számláit érvénytelennek nyilvánítja, és az alaprendeletek 9. cikkének (4) bekezdésével, illetve 14. cikkének (4) bekezdésével összhangban megállapított végleges vámok alkalmazandók.

(59) A nemzeti vámhatóságok feladata annak értékelése, hogy az alkalmazandó elévülési idők lejártak-e a 2913/92/EGK tanácsi rendelet ([19]) 221. cikkében és az 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([20]) 103. cikkében foglalt szabályokkal összhangban. Mivel e szabályok anyagi jogi szabályok, az alkalmazásuk – az időbeli hatály miatt – az áruk szabad forgalomba bocsátásának időpontjától függ ([21]).

(60) A szabad forgalomba bocsátásra vonatkozó árunyilatkozat elfogadásakor keletkezett vámtartozást a nemzeti vámhatóságoknak be kell szedniük és könyvelésbe kell venniük a 2913/92/EGK rendelet 218–220. cikkének és a 952/2013/EU rendelet 105. cikkének megfelelően.

([19]) A Tanács 2913/92/EGK rendelete (1992. október 12.) a Közösségi Vámkódex létrehozásáról (HL L 302., 1992.10.19., 1. o.).
([20]) Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Uniós Vámkódex létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).
([21]) A C-201/04. sz. Molenbergnatie NV ügyben 2006. február 23-án hozott ítélet (ECLI: EU:C:2006:136) 41. pontja.

(61) A Bizottság emellett emlékeztet arra, hogy ha a tagállami vámhatóságok arra utaló jeleket találnak, hogy egy kötelezettségvállalási számlán szereplő ár nem felel meg a ténylegesen fizetett árnak, ki kell vizsgálniuk, hogy sérült-e az a követelmény, miszerint a kötelezettségvállalási számlán mindenféle kedvezményt fel kell tüntetni, illetve azt, hogy betartották-e a minimális importárat.

(62) Ha arra a következtetésre jutnak, hogy sérült az említett követelmény, vagy nem tartották be a minimális importárat, a tagállami vámhatóságoknak be kell szedniük az ennek következményeként esedékessé váló vámokat.

(63) A tagállami vámhatóságok munkájának megkönnyítése érdekében – az Európai Unió működéséről szóló szerződés 4. cikkének (3) bekezdése alapján – a Bizottságnak a nemzeti eljárások kizárólagos céljából ilyen helyzetekben meg kell osztania a kötelezettségvállalás bizalmas szövegét és egyéb információit,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A Bizottság az e rendelet mellékletében felsorolt kötelezettségvállalási számlákat érvénytelennek nyilvánítja.

(2) A szabad forgalomba bocsátásra vonatkozó vám-árunyilatkozat elfogadásakor az 1238/2013/EU végrehajtási rendelet 3. cikke (2) bekezdésének b) pontja, az (EU) 2017/367 végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének b) pontja, az 1239/2013/EU végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének b) pontja, valamint az (EU) 2017/366 végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében esedékes dömpingellenes és kiegyenlítő vámokat be kell szedni.

2. cikk

(1) Ha a tagállami vámhatóságok arra utaló jeleket találnak, hogy az 1238/2013/EU végrehajtási rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja, az (EU) 2017/367 végrehajtási rendelet 2. cikke (1) bekezdésének b) pontja, az 1239/2013/EU végrehajtási rendelet 2. cikke (1) bekezdésének b) pontja, valamint az (EU) 2017/366 végrehajtási rendelet 2. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti – a Zhejiang Sunflower Light Energy Science& Technology Ltd által e rendelet hatálybalépését megelőzően kiállított – kötelezettségvállalási számlán szereplő ár nem felel meg a fizetett árnak, és hogy emiatt a szóban forgó vállalatok megszeghették a kötelezettségvállalást, a vámhatóságok – amennyiben a nemzeti eljárások lefolytatásának céljából szükséges – felkérhetik a Bizottságot, hogy a kötelezettségvállalási számla kiállításának napján alkalmazandó minimális importár ellenőrzése céljából adja át számukra a kötelezettségvállalás másolatát és egyéb információkat.

(2) Amennyiben az (1) bekezdésben említett ellenőrzés során kiderül, hogy a kereskedelmi számlán nem tüntették fel az árengedményeket és kedvezményeket, be kell szedni az 1238/2013/EU végrehajtási rendelet 3. cikke (2) bekezdésének a) pontja, az (EU) 2017/367 végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének a) pontja, az 1239/2013/EU végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének a) pontja, valamint az (EU) 2017/366 végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének a) pontja értelmében ennek következményeként esedékessé váló vámokat.

(3) Az (1) bekezdés szerinti információk csak az 1238/2013/EU végrehajtási rendelet 3. cikke (2) bekezdésének a) pontja, az (EU) 2017/367 végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének a) pontja, az 1239/2013/EU végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének a) pontja, valamint az (EU) 2017/366 végrehajtási rendelet 2. cikke (2) bekezdésének a) pontja értelmében esedékes vámok érvényesítésének céljára használhatók. Ezzel összefüggésben a tagállami vámhatóságok kizárólag azzal a céllal hozhatják e vámok adósának tudomására ezeket az információkat, hogy az megtarthassa védelemhez való jogát. Az ilyen információkat semmilyen körülmények között nem lehet harmadik felek részére átadni.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2019. augusztus 6-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

A Zhejiang Sunrive Light Energy Science & Technology Ltd által kiállított, érvénytelennek nyilvánított kötelezettségvállalási számlák listája:

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
SUNOWE14047	2014.3.22.
SUNOWE14050	2014.3.19.
SUNOWE14050-RE	2014.3.26.
SUNOWE14175	2014.6.24.
SUNOWE14199	2014.7.23.
SUNOWE14307-RE	2014.11.19.
SUNOWE14308-RE	2014.11.19.
SUNOWE14309-RE	2014.11.19.
SUNOWE15340	2015.9.29.
SUNOWE15341	2015.9.29.
SUNOWE15342	2015.9.29.
SUNOWE15343	2015.9.29.
SUNOWE15344	2015.9.29.
SUNOWE15345	2015.9.29.
SUNOWE15346	2015.9.29.
SUNOWE15347	2015.9.29.
SUNOWE13247	2013.9.13.
SUNOWE13248	2013.9.13.
SUNOWE13249	2013.9.13.
SUNOWE13250	2013.9.13.
SUNOWE13341	2013.11.4.
SUNOWE13342	2013.11.4.
SUNOWE13383	2013.12.3.
SUNOWE13384	2013.12.3.
SUNOWE13385	2013.12.3.
SUNOWE13386	2013.12.3.
SUNOWE13388	2013.12.5.
SUNOWE13397	2013.12.16.
SUNOWE13398	2013.12.16.
SUNOWE13399	2013.12.16.

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
SUNOWE13407	2013.12.18.
SUNOWE13407	2013.12.18.
SUNOWE13408	2013.12.18.
SUNOWE13409	2013.12.18.
SUNOWE13410	2013.12.18.
SUNOWE13411	2013.12.18.
SUNOWE13412	2013.12.18.
SUNOWE13413	2013.12.18.
SUNOWE14096	2014.4.17.
SUNOWE14143	2014.5.22.
SUNOWE14182	2014.6.24.
SUNOWE14206	2014.7.17.
SUNOWE14224	2014.8.2.
SUNOWE14228	2014.8.9.
SUNOWE14232	2014.8.12.
SUNOWE14249	2014.8.22.
SUNOWE14258	2014.8.28.
SUNOWE14265	2014.9.13.
SUNOWE14266	2014.9.13.
SUNOWE14290	2014.9.20.
SUNOWE14291	2014.9.20.
SUNOWE14307	2014.10.20.
SUNOWE14308	2014.10.20.
SUNOWE14309	2014.10.20.
SUNOWE14406	2014.12.19.
SUNOWE14413	2014.12.23.
SUNOWE14421	2014.12.27.
SUNOWE14427	2015.1.5.
SUNOWE15001	2015.1.9.
SUNOWE15007	2015.1.19.
SUNOWE15136	2015.4.17.
SUNOWE15137	2015.4.17.

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
SUNOWE15138	2015.4.17.
SUNOWE15139	2015.4.17.
SUNOWE15186	2015.5.12.
SUNOWE15187	2015.5.12.
SUNOWE15188	2015.5.12.
SUNOWE15194	2015.5.19.
SUNOWE15251	2015.6.19.
SUNOWE15251-RE	2015.7.1.
SUNOWE15278	2015.7.6.
SUNOWE15279	2015.7.6.
SUNOWE15280	2015.7.6.
SUNOWE15281	2015.7.6.
SUNOWE15350	2015.9.29.
SUNOWE15351	2015.9.29.
SUNOWE15352	2015.10.8.
SUNOWE15353	2015.10.8.
SUNOWE15421	2015.11.12.
SUNOWE15435	2015.11.17.
SUNOWE15435	2015.11.17.
SUNOWE16023	2016.1.22.
SUNOWE16025	2016.1.27.
SUNOWE16055	2016.3.11.
SUNOWE16056	2016.3.11.
SUNOWE16075	2016.3.23.
SUNOWE16075	2016.3.23.
SUNOWE16076	2016.3.23.
SUNOWE16107	2016.4.8.
SUNOWE16108	2016.4.8.
SUNOWE16119	2016.4.15.
SUNOWE16120	2016.4.15.
SUNOWE16121	2016.4.15.
SUNOWE16128	2016.4.21.

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
SUNOWE16133A	2016.4.27.
SUNOWE16134A	2016.4.27.
SUNOWE16135A	2016.4.27.
SUNOWE16146A	2016.5.6.
SUNOWE16147A	2016.5.6.
SUNOWE16155A	2016.5.7.
SUNOWE16156A	2016.5.7.
SUNOWE16228-A	2016.6.13.
SUNOWE16229-A	2016.6.13.
SUNOWE16260A	2016.6.29.
SUNOWE16261A	2016.6.29.
SUNOWE16262A	2016.6.29.
SUNOWE16263A	2016.6.29.
SUNOWE16274A	2016.7.11.
SUNOWE16275A	2016.7.11.
SUNOWE16276A	2016.7.11.
SUNOWE16277A	2016.7.11.
SUNOWE16278A	2016.7.11.
SUNOWE16279A	2016.7.11.
SUNOWE16280A	2016.7.11.
SUNOWE16281A	2016.7.11.
SUNOWE16282A	2016.7.11.
SUNOWE16283A	2016.7.11.
SUNOWE16284A	2016.7.11.
SUNOWE16285A	2016.7.11.
SUNOWE16286A	2016.7.11.
SUNOWE16287A	2016.7.11.
SUNOWE16288A	2016.7.11.
SUNOWE16289A	2016.7.11.
SUNOWE16289A	2016.7.11.
SUNOWE16308A	2016.8.5.
SUNOWE16309A	2016.8.5.

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
SUNOWE16310A	2016.8.5.
SUNOWE16311A	2016.8.5.
SUNOWE16312A	2016.8.5.
SUNOWE16313A	2016.8.5.
SUNOWE16314A	2016.8.5.
SUNOWE16315A	2016.8.5.
SUNOWE16316A	2016.8.13.
SUNOWE16317A	2016.8.13.
SUNOWE16318A	2016.8.13.
SUNOWE16319A	2016.8.13.
SUNOWE16320A	2016.8.13.
SUNOWE16321A	2016.8.13.
SUNOWE16322A	2016.8.13.
SUNOWE16323A	2016.8.13.
SUNOWE16324A	2016.8.13.
SUNOWE16341	2016.8.23.
SUNOWE16342	2016.8.23.
SUNOWE16343	2016.8.23.
SUNOWE16344	2016.8.23.
SUNOWE16345	2016.9.5.
SUNOWE16346	2016.9.5.
SUNOWE16347	2016.9.5.
SUNOWE16354A	2016.9.13.
SUNOWE16355A	2016.9.13.
SUNOWE16356A	2016.9.13.
SUNOWE16357A	2016.9.13.
SUNOWE16358A	2016.9.13.
SUNOWE16359A	2016.9.13.
SUNOWE16370A	2016.9.27.
SUNOWE16371A	2016.9.27.
SUNOWE16372A	2016.9.27.
SUNOWE16373A	2016.9.27.

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
SUNOWE16374A	2016.9.27.
SUNOWE16378A	2016.9.29.
SUNOWE16379A	2016.9.29.
SUNOWE16380A	2016.9.29.
SUNOWE16381A	2016.9.29.
SUNOWE16382A	2016.9.29.
SUNOWE16404A	2016.10.14.
SUNOWE16405A	2016.10.14.
SUNOWE16406A	2016.10.14.
SUNOWE16407A	2016.10.14.
SUNOWE16408A	2016.10.14.
SUNOWE16415A	2016.10.21.
SUNOWE16416A	2016.10.21.
SUNOWE16417A	2016.10.21.
SUNOWE16418A	2016.10.21.
SUNOWE16419A	2016.10.21.
SUNOWE16426A	2016.10.26.
SUNOWE16427A	2016.10.26.
SUNOWE17020A	2017.2.13.
SUNOWE17021A	2017.2.13.
SUNOWE17022A	2017.2.13.
SUNOWE17023A	2017.2.13.
SUNOWE17024A	2017.2.13.
SUNOWE17025A	2017.2.13.
SUNOWE17026A	2017.2.13.
SUNOWE17027A	2017.2.13.
SUNOWE17028A	2017.2.13.
SUNOWE17029A	2017.2.13.
SUNOWE17030A	2017.2.13.
SUNOWE17034A	2017.2.20.
SUNOWE17035A	2017.2.20.
SUNOWE17041A	2017.2.27.

A kötelezettségvállalás tárgyát képező árut kísérő kereskedelmi számla száma	Dátum
SUNOWE17042A	2017.2.27.
SUNOWE17044A	2017.2.28.
SUNOWE17045A	2017.2.28.
SUNOWE17049A	2017.3.3.
SUNOWE17050A	2017.3.3.
SUNOWE17051A	2017.3.3.
SUNOWE17052A	2017.3.3.
SUNOWE17053A	2017.3.3.
SUNOWE17054A	2017.3.3.
SUNOWE17055A	2017.3.3.
SUNOWE17056A	2017.3.3.
SUNOWE17060A	2017.3.8.
SUNOWE17061A	2017.3.8.
SUNOWE17103A	2017.4.10.
SUNOWE17104A	2017.4.10.
SUNOWE17105A	2017.4.10.
SUNOWE17150A	2017.5.10.
SUNOWE17151A	2017.5.10.
SUNOWE17201A	2017.6.1.
SUNOWE17202A	2017.6.1.
SUNOWE17203A	2017.6.1.
SUNOWE17204A	2017.6.1.
SUNOWE17255A	2017.6.1.
SUNOWE17372A	2017.7.5.
SUNOWE17373A	2017.7.5.
SUNOWE17374A	2017.7.5.
SUNOWE17375A	2017.7.5.
SUNOWE17376A	2017.7.5.
SUNOWE17573A	2017.9.23.